



# 예배 순서 The Order of Service

- 찬송 Singing \_\_\_\_\_ (모두 차안에서 All inside of your car)
- 광고와 헌금 Announcements & Offering
- 헌금위원 (Offering Ushers) \_\_\_\_\_ 김재선, 손영애
- 중보기도 (Intercessory Prayers) \_\_\_\_\_ (모두 차안에서 Pray in the car)



오늘 이중언어 예배를 드립니다.  
We will have a Bilingual Service today.



성경봉독 마태복음 16:13-17  
설교제목 예수님은 누구신가? 안일용 목사  
Reading Title Matthew 16:13-17 Pastor An  
축도 Benediction \_\_\_\_\_ 안일용 목사

## 교회 소식 / 광고 News & Announcement

- ★ 지난 주일은 눈이 너무 내려 길이 위험해서 예배를 취소했으나 그래도 참석하신 성도님들이 있어서 예배를 드렸습니다.  
On last Sunday, there were too much snow on the road which was considered to be dangerous to drive. We have canceled the service. However there were still several saints came to the church. So we had a service.
- ★ 우리가 사는 어스틴 지역에 코로나바이러스 감염이 작년 7월보다 더 많이 늘어나고 있습니다. 전국적으로는 작년 7월보다 4배 이상으로 늘어났습니다. 반드시 마스크를 쓰시고 서로 6피트(2미터) 간격을 유지하시고 신체 접촉을 피하십시오.  
In our city/county, the Corona pandemic has increased more than July of last year. Nationally, it has increased more than quadruple. So please wear a mask, keep the Social Distance (6ft) between each other and Make No Physical Contact.
- ★ 코로나바이러스 사태가 끝날 때까지, 드라이브-인 (공원 분위기 가운데 차 안에서) 예배를 드립니다.  
Until CoronaVirus pandemic is over, we will have Drive-in (under the Park surroundings) Church Service.

2021년도 목표 - 성경통독과 1인 전도  
2021 Goal - Read Whole Bible & Witness 1 person

	매일성경 Daily Bible	1/17 - 1/23
	막 11장 - 눅 8:25 Mk 11 - Lk 8:25	

Covid-19: US Confirmed 확진자 23,743,788 Death 사망 395,650  
Austin/Travis Co. 확진자 60,379 Death 사망 592 1/16/21 11:23PM  
New since 1/10 부터: US + 1.61 Million Travis Co./Austin + 4509

## 기도 Prayers

- ★ 문숙희 권사님 허리, 조옥심 권사님, 조기방 집사님의 치유를 위해. For healing, Judith Hample, Kieran & Kieran Garvey, Misun Kerley 전삼순 권사님, 김봉화 권사님, 정오윤 부형님, 한필례 모매님, 안수자 권사님, 이필섭 자매님, 김경옥 자매님, 정미선 자매님 건강을 위해.  
안일용 목사님께서 수술 후 잘 회복하고 계십니다. 완전한 회복을 위해 기도 부탁드립니다. Pastor An is recovering well after a surgery. Please pray for the complete healing.
- ★ 식당 및 사업하는 성도님들을 위해. 의료계에 일하는 모든 분들을 위해.  
For all saints who are going thru hardship in their businesses. For all who work in the medical fields.

## 봉사 위원 Ushers

예배일자	장소 Place	헌금 Offering	식사기도 Prayer
1/17/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	
1/24/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	



생일 축하합니다 - Happy January Birthday  
1월 5) Aaron Johnson 16) 이필섭

## 지난 헌금 (Past Offerings)

십일조 Tithe	안일용, 이상인, Eunice Oxford,		
주일, 감사 Gen, Thanks	김재선, 문인철, 안미정, Aaron Johnson		
선교 Mission			
건축 Building	안일용	기타 Others	안유성